

Maßnahmen gegen das Corona-Virus

Die wichtigsten Maßnahmen für den Zeitraum bis zum 19. April [aktualisiert am 18.03.2020]:

Schule

- Die Schulen in NRW sind ab Montag (16. März) bis zum Ende der Osterferien (19. April) geschlossen. Es findet kein Unterricht in den Schulen statt.

Kindergärten

- Ab Montag (16. März) dürfen Kinder im Alter bis zur Einschulung keine Kindertageseinrichtung betreten.
- Es wurden Betreuungsmöglichkeiten für Kinder eingerichtet, deren Eltern als Ärztinnen und Ärzte, im Pflegebereich oder in Bereichen der öffentlichen Ordnung oder anderer wichtiger Infrastruktur arbeiten, etwa dem Lebensmittelhandel.

Hochschulen

- Der Vorlesungsbeginn des Sommersemesters wird bis zum Ende der Osterferien (19. April) verschoben.

Misure contro il Coronavirus

Le principali misure valide fino al 19 aprile [aggiornato al 18.03.2020]:

Scuole

- Le scuole della Renania Settentrionale-Vestfalia sono chiuse da lunedì 16 marzo fino alla fine delle vacanze pasquali (19 aprile). In questo periodo nelle scuole non si svolgeranno lezioni.

Strutture per bambini in età prescolare

- Da lunedì 16 marzo i bambini in età prescolare non potranno accedere alle apposite strutture didattiche.
- Sono stati allestiti servizi di assistenza per i bambini i cui genitori sono medici o lavorano nei settori sanitario, di assistenza sanitaria e dell'ordine pubblico, oppure in altre infrastrutture importanti, ad esempio nel commercio di generi alimentari.

Istituti superiori

- L'inizio delle lezioni del semestre estivo sarà rimandato alla fine delle vacanze pasquali (19 aprile).

Veranstaltungen

- Veranstaltungen sind grundsätzlich untersagt. Ausgenommen sind Veranstaltungen, die der Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung oder der Daseinsfür- und -vorsorge zu dienen bestimmt sind oder der Versorgung der Bevölkerung dienen.

Religion

- Versammlungen auch zur Religionsausübung unterbleiben. Kirchen, Islam-Verbände und jüdische Verbände haben entsprechende Erklärungen abgegeben.

Manifestazioni

- In linea di massima è vietato lo svolgimento di qualunque tipo di manifestazione. Sono escluse le manifestazioni volte a mantenere la pubblica sicurezza, l'ordine pubblico e i servizi di interesse generale, oppure quelle per i servizi di assistenza alla popolazione.

Luoghi di culto

- Evitare gli assembramenti anche per l'esercizio delle funzioni religiose. Chiese, associazioni islamiche ed ebraiche hanno diffuso opportune dichiarazioni.

Arztpraxen, Krankenhäuser und Pflegeheime

- Arztpraxen und Zahnarztpraxen bleiben geöffnet. Es wird angeraten, Operationen, die nicht zeitkritisch sind, zu verschieben.
- Besuche in den Alten- und Pflegeeinrichtungen und in Krankenhäusern werden auf das Notwendigste eingeschränkt.

Freizeit

- Clubs, Diskotheken, Theater, Opern- und Konzerthäuser, Kinos, Museen und ähnliche Einrichtungen sowie Messen, Ausstellungen, Freizeit- und Tierparks als auch Anbieter von Freizeitaktivitäten (drinnen und draußen) sind seit dem 16. März geschlossen.
- Spielhallen, Spielbanken, Wettbüros und ähnliche Einrichtungen seit dem 16. März geschlossen.
- Prostitutionsstätten, Bordelle und ähnliche Einrichtungen ab dem 16. März geschlossen,
- Übernachtungsangebote zu touristischen Zwecken sowie Reisebusreisen sind ab 17. März eingestellt.

Sport

- Fitness-Studios, Schwimmbäder, Spaßbäder, Saunen und ähnliche Einrichtungen sind seit dem 16. März geschlossen.
- Alle Zusammenkünfte in Vereinen, Sportvereinen, sonstigen Sport- und Freizeiteinrichtungen sind ab dem 17. März untersagt.
- Sportbetrieb auf allen öffentlichen & privaten Sportanlagen ist untersagt.
- Spiel- und Bolzplätze sind ab dem 18. März geschlossen.

Weitere Bildungseinrichtungen

- Alle Angebote an Volkshochschulen, Musikschulen, sowie öffentlichen und privaten außerschulischen Bildungseinrichtungen sind seit dem 17. März eingestellt.

Studi medici, ospedali e case di cura

- Gli studi medici e dentistici rimangono aperti. Si consiglia di rimandare gli interventi non urgenti.
- Le visite presso le case di cura, le strutture di assistenza e gli ospedali saranno limitate allo stretto necessario.

Tempo libero

- Club, discoteche, teatri, sale operistiche e sale concerti, cinema, musei e strutture similari, come pure fiere, esposizioni, parchi zoologici e di divertimenti e le attività e le strutture per il tempo libero (all'aperto e al coperto) sono chiusi dal 16 marzo.
- Sale giochi, casinò, ricevitorie ed esercizi similari sono chiusi dal 16 marzo.
- Luoghi di prostituzione, bordelli ed esercizi similari sono chiusi dal 16 marzo.
- Le strutture ricettive a fini turistici sono chiuse, e i viaggi in autobus sospesi dal 17 marzo.

Sport

- Palestre, piscine sportive e parchi acquatici, saune e strutture similari sono chiusi dal 16 marzo.
- Tutte le riunioni di associazioni, associazioni sportive e di altre strutture sportive e per il tempo libero sono vietate a partire dal 17 marzo.
- È vietato praticare sport in tutti gli impianti sportivi pubblici e privati.
- I parchi giochi e i campi da calcio sono chiusi dal 18 marzo.

Altre istituzioni didattiche

- L'offerta di Università popolari, scuole di musica e di altre istituzioni didattiche pubbliche e private è sospesa a partire dal 17 marzo.
- Fatta eccezione per le biblioteche universitarie, l'accesso alle biblioteche è limitato e consentito solo rispettando

